|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 11:10** |  | |
|  |  | |
| WVV | De besluiten van het bestuursorgaan kunnen bij eenparig schriftelijk besluit van alle bestuurders worden genomen, met uitzondering van de besluiten waarvoor de statuten deze mogelijkheid uitsluiten.  De statuten kunnen bepalen dat een bestuurder zich op een vergadering van het bestuursorgaan door een ander bestuurder kan laten vertegenwoordigen. | Les décisions de l'organe d'administration peuvent être prises par décision unanime de tous les administrateurs, exprimée par écrit, à l'exception des décisions pour lesquelles les statuts excluent cette possibilité.  Les statuts peuvent prévoir qu'un administrateur puisse se faire représenter par un autre administrateur à une réunion de l'organe d'administration. |
| Ontwerp | Art. 11:10. De besluiten van het bestuursorgaan kunnen bij eenparig schriftelijk besluit van alle bestuurders worden genomen, met uitzondering van de besluiten waarvoor de statuten deze mogelijkheid uitsluiten.  De statuten kunnen bepalen dat een bestuurder zich op een vergadering van het bestuursorgaan door een ander bestuurder kan laten vertegenwoordigen. | Art. 11:10. Les décisions de l'organe d'administration peuvent être prises par décision unanime de tous les administrateurs, exprimée par écrit, à l'exception des décisions pour lesquelles les statuts excluent cette possibilité.  Les statuts peuvent prévoir qu'un administrateur puisse se faire représenter par un autre administrateur à une réunion de l'organe d'administration. |
| Voorontwerp | Art. 11:11. In uitzonderlijke omstandigheden kunnen de besluiten van het bestuursorgaan bij eenparig schriftelijk besluit van alle bestuurders worden genomen, met uitzondering van enig statutair uitgesloten besluit. In dat geval bekrachtigt de volgende vergadering van de raad van bestuur uitdrukkelijk het genomen besluit en motiveert hij waarom er schriftelijk werd besloten. Deze motivering moet worden opgenomen in de notulen van de vergadering.  De statuten kunnen bepalen dat een bestuurder zich op een vergadering van het bestuursorgaan door een ander bestuurder kan laten vertegenwoordigen. | Art. 11:11. Exceptionnellement, les décisions de l'organe d'administration peuvent être prises par décision unanime de tous les administrateurs, exprimée par écrit, à moins qu'il s'agisse d'un cas où les statuts ont exclu sans réserve cette modalité. Lorsqu'il y est recouru, la réunion du conseil d'administration suivant valide formellement la décision prise tout en précisant les raisons qui ont présidées à recourir à ce procédé. Ces raisons doivent être reprises dans le procès-verbal de la réunion.    Les statuts peuvent prévoir qu'un administrateur se fasse représenter par un autre administrateur à une réunion de l'organe d'administration. |
| MvT | Het eerste lid herneemt artikel 34, § 2, tweede lid, v&s-wet inzake de procedure van schriftelijke besluitvorming die geldt voor het bestuursorgaan. Evenwel wordt de bepaling, die reeds was overgenomen van artikel 521, tweede lid, W.Venn., aangepast aan de aldaar gewijzigde formulering.  Het tweede lid bepaalt dat een bestuurder een volmacht kan verlenen aan een andere bestuurder indien de statuten het toelaten. | L'alinéa 1er reprend l’article 34, § 2, alinéa 2, de la loi a&f relatif à la procédure de prise de décision par écrit applicable à l’organe d’administration. Toutefois, la disposition, déjà reprise de l’article 521, alinéa 2, C. Soc., est adaptée au changement de formulation qui y est apporté.  L'alinéa 2 précise qu’un administrateur peut donner procuration à un autre administrateur si les statuts l’autorisent. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |